

Ferenc Rakoczi II Transcarpathian
Hungarian College of Higher Education

Challenges and Effects
of Crisis Situations
on Education

2
0
2
4

SELECTED
PAPERS

Berehove,
30-31 March 2023

International Academic Conference

ВИКЛИКИ СУЧАСНОЇ ОСВІТИ
ЗУМОВЛЕНІ ЕКСТРЕМАЛЬНИМИ
УМОВАМИ ФУНКЦОНАВАННЯ

Міжнародна науково-практична конференція
Берегове, 30–31 березня 2023 року

Збірник наукових праць

KRÍZISHELYZETEK
HATÁSA ÉS KIHÍVÁSAI
AZ OKTATÁSBAN

Nemzetközi tudományos konferencia
Beregszász, 2023. március 30–31.

Tanulmánykötet

CHALLENGES AND EFFECTS
OF CRISIS SITUATIONS
ON EDUCATION

International Academic Conference
Berehove, 30–31 March, 2023

Selected papers

ЗАКАРПАТСЬКИЙ УГОРСЬКИЙ ІНСТИТУТ
ІМЕНІ ФЕРЕНЦА РАКОЦІ II

**ВИКЛИКИ СУЧАСНОЇ ОСВІТИ
ЗУМОВЛЕНІ ЕКСТРЕМАЛЬНИМИ
УМОВАМИ ФУНКЦІОNUВАННЯ**

Міжнародна науково-практична конференція
Берегове, 30–31 березня 2023 року

Збірник наукових праць



ЗУІ ім. ФЕРЕНЦА РАКОЦІ II
Берегове
2024

УДК 370:061.3

В 41

Збірник наукових праць містить матеріали міжнародної науково-практичної конференції «Виклики сучасної освіти зумовлені екстремальними умовами функціонування», яка відбулася 30–31 березня 2023 року в м. Берегове. Організатор конференції – кафедра педагогіки, психології, початкової, дошкільної освіти та управління закладом освіти Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.

Рекомендовано до видання у друкованій та електронній формі (PDF)
рішенням Вченої ради Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II
(протокол №1 від «25» січня 2024 року)

Підготовлено до видання кафедрою педагогіки, психології, початкової, дошкільної освіти та управління закладом освіти спільно з Видавничим відділом
Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II

За редакцією:

Ем'юлке Берххаєр-Олас, Єва Гуттерер, Лідіко Греба та Каталін Польої

Технічне редактування та верстка: Олександр Добош, Аласло Веждел та Вівісін Товт

Коректура: Лідіко Гріца-Варчуба, Лідіко Греба та Катерина Лізак

Дизайн обкладинки: Вівісін Товт

УДК: Бібліотека ім. Опацой Чере Яноша при ЗУІ ім. Ф.Ракоці II

Відповідальний за випуск:

Олександр Добош (начальник Видавничого відділу ЗУІ ім. Ф.Ракоці II)

Матеріали наукового видання рецензовані Науковою радою
міжнародної науково-практичної конференції.

За зміст наукових праць відповідальність несуть автори.

**Проведення конференції та друк видання здійснено
за підтримки уряду Угорщини.**



BETHLEN GÁBOR
Alap

Видавництво: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II (адреса:
пл. Кошути 6, м. Берегове, 90202. Електронна пошта: foiskola@kmf.uz.ua; kiado@kmf.uz.ua)
Друк: ТОВ «РИК-У» (адреса: вул. Карпатської України 36, м. Ужгород, 88006. Електронна
пошта: print@rik.com.ua)

ISBN 978-617-8143-15-2 (палітурка)

ISBN 978-617-8143-16-9 (PDF)

© Автори, 2024

© Редактори, 2024

© Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II, 2024

II. RÁKÓCZI FERENC KÁRPÁTALJAI MAGYAR FŐISKOLA

**KRÍZISHELYZETEK
HATÁSA ÉS KIHÍVÁSAI
AZ OKTATÁSBAN**

Nemzetközi tudományos konferencia
Beregszász, 2023. március 30–31.

Tanulmánykötet



II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola
Beregszász
2024

ETO 370:061.3

K-95

A kiadvány a 2023. március 30-31-én Beregszászban a II. Rákóczi Ferenc Kárpátlaji Magyar Főiskola Pedagógia, Pszichológia, Tanító, Óvodapedagógia, Oktatási Intézményvezetés Tanszéke által rendezett *Krízishelyzetek hatása és kihívásai az oktatásban* című nemzetközi tudományos konferencián elhangzott előadások szerkesztett anyagát tartalmazza.

Nyomtatott és elektronikus formában (PDF-fájlformátumban) történő kiadásra javasolta
a II. Rákóczi Ferenc Kárpátlaji Magyar Főiskola Tudományos Tanácsa
(2024. január 25., 1. számú jegyzőkönyv).

Kiadásra előkészítette a II. Rákóczi Ferenc Kárpátlaji Magyar Főiskola Kiadói Részlege
és Pedagógia, Pszichológia, Tanító, Óvodapedagógia, Oktatási Intézményvezetés Tanszéke.

Szerkesztette:

Berghauer-Olasz Emőke, Hutterer Éva, Greba Ildikó és Pallay Katalin

Műszaki szerkesztés és tördelés: *Dobos Sándor, Vezsdel László és Tóth Virien*

Korrektúra: *Gricza-Varcaba Ildikó, Greba Ildikó és Liszák Katalin*

Borítóterv: *Tóth Virien*

ETO-besorolás: a II. RF KMF Apáczai Csere János Könyvtára

A kiadásért felel:

Dobos Sándor (a II. Rákóczi Ferenc Kárpátlaji Magyar Főiskola
Kiadói Részlegének vezetője)

A kötetben található tanulmányokat a konferencia Tudományos Tanácsa lektorálta.

A közölt tanulmányok tartalmáért a szerzők a felelősek.

**A konferenciát és a kiadvány megjelentetését
Magyarország kormánya támogatta**



Kiadó: II. Rákóczi Ferenc Kárpátlaji Magyar Főiskola (cím: 90 202, Beregszász, Kossuth tér 6. E-mail: foiskola@kmf.uz.uz; kiado@kmf.uz.uz)

Nyomdai munkálatok: „RIK-U” Kft. (cím: 88 006 Ungvár, Kárpáti Ukrajna u. 36. E-mail: print@rik.com.ua)

ISBN 978-617-8143-15-2 (keményfedelű)

ISBN 978-617-8143-16-9 (PDF)

© A szerzők, 2024

© A szerkesztők, 2024

© II. Rákóczi Ferenc Kárpátlaji Magyar Főiskola, 2024

FERENC RAKOCZI II TRANSCARPATHIAN HUNGARIAN COLLEGE
OF HIGHER EDUCATION

**CHALLENGES AND EFFECTS
OF CRISIS SITUATIONS
ON EDUCATION**

International Academic Conference
Berehove, 30-31 March 2023

Selected papers



Transcarpathian Hungarian College
Berehove
2024

UDC 370:061.3

K-95

The publication contains materials of the international academic conference on *Challenges and Effects of Crisis Situations on Education*, organised by the Department of Pedagogy, Psychology, Primary, Pre-School Education and Management of Educational Institutions of the Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education in Berehove on 30–31 March 2023.

Recommended for publication in printed and electronic form (PDF file format)
by the Academic Council of Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College
of Higher Education (record No. 1 of January 25, 2024)

This volume of conference materials has been prepared by
the Department of Pedagogy, Psychology, Primary, Pre-School Education
and Management of Educational Institutions and the Division of Publishing
of Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education

Edited by:

Emőke Berghauer-Olasz, Éva Hutterer, Ildikó Greba and Katalin Pallay

Technical editing and pagination: *Sándor Dobos, László Veszély and Vivien Tóth*

Proof-reading: *Ildikó Grivza-Varcaba, Ildikó Greba and Katalin Lizák*

Cover design: *Vivien Tóth*

Universal Decimal Classification (UDC): *Apáczai Csere János Library of Ferenc Rakoczi II
Transcarpathian Hungarian College of Higher Education*

Responsible for publishing:

Sándor Dobos (head of the Division of Publishing of Ferenc Rakoczi II
Transcarpathian Hungarian College of Higher Education)

Selected papers were proofread by the Scientific Board
of the international academic conference.

Authors are responsible for the content of the conference materials.

**The conference and the publication of selected papers
sponsored by the government of Hungary.**



Publishing: Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education (Address:
Kossuth square 6, 90202 Berehove, Ukraine. E-mail: foiskola@kmf.uz.ua; kiado@kmf.uz.ua)

Printing: “RIK-U” LLC (Address: Carpathian Ukraine Street 36, 88006 Uzhhorod, Ukraine.
E-mail: print@rik.com.ua)

ISBN 978-617-8143-15-2 (hardback)

ISBN 978-617-8143-16-9 (PDF)

© Authors, 2024

© Editors, 2024

© Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, 2024

A KONFERENCIA TUDOMÁNYOS TANÁCSA

- Dr. habil. Bárczi Zsófia egyetemi docens, dékán –** Nyitrai Konstantin Filozófus Egyetem, Közép-Európai Tanulmányok Kara (Szlovákia)
- Prof. Dr. Bida Olena egyetemi tanár, tanszékvezető –** II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola, Pedagógia, Pszichológia, Tanító, Óvoda-pedagógia, Oktatási Intézményvezetés Tanszék (Ukrajna)
- Prof. Dr. Csernicskó István egyetemi tanár, az MTA tagja, rektor –** II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola (Ukrajna)
- Dr. Grabovac Beáta rendkívüli egyetemi tanár –** Újvidéki Egyetem, Magyar Tannyelvű Tanítóképző Kar (Szerbia)
- Prof. Dr. med. Grezsa Ferenc címzetes egyetemi tanár –** Károli Gáspár Református Egyetem, Pszichológiai Továbbképző Központ (Magyarország)
- Dr. habil. Hanák Zsuzsanna egyetemi docens, intézetvezető –** Eszterházy Károly Katolikus Egyetem, Pszichológia Intézet (Magyarország)
- Dr. habil. Híves-Varga Aranka egyetemi docens, intézetvezető –** Pécsi Tudományegyetem, Neveléstudományi Intézet (Magyarország)
- Prof. Dr. Komár Olga egyetemi tanár –** Pavlo Ticsina Umányi Állami Pedagógiai Egyetem, Az Elemi Iskolai Oktatás Módszertana és Innovációs Technológiák Tanszék (Ukrajna)
- Dr. habil. Lidia Marszałek –** Mazóviai Akadémia, Plock (Lengyelország)
- Dr. Orosz Ildikó főiskolai docens, elnök –** II. Rákóczi Ferenc Kárpátaljai Magyar Főiskola (Ukrajna)
- Prof. Dr. Osadchenko Inna egyetemi tanár –** Nemzeti Bioerőforrás- és Természetgazdálkodási Egyetem, Szociális Munka és Rehabilitáció Tanszék (Ukrajna)
- Prof. Dr. Prima Raisza egyetemi tanár –** Leszja Ukrajinka Volinyi Nemzeti Egyetem, Az Elemi Iskolai Oktatás Elmélete és Módszertana Tanszék (Ukrajna)
- Prof. Dr. Puszta Gabriella egyetemi tanár, az MTA tagja, intézetvezető –** Debreceni Egyetem, Nevelés- és Művelődéstudományi Intézet (Magyarország)
- Prof. Dr. Tóth Péter egyetemi tanár –** Selye János Egyetem, Neveléstudományi Tanszék (Szlovákia)

НАУКОВА РАДА КОНФЕРЕНЦІЇ

Барці Жофія, доктор габілітований, доцент, декан факультету центральноєвропейських студій Університету Костянтина Філософа в Нітрі (Словакія)

Біда Олена Анатоліївна, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри педагогіки, психології, початкової, дошкільної освіти та управління закладом освіти Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II (Україна)

Ганак Жужанна, доктор габілітований, доцент, директор інституту психології Католицького університету імені Кароля Естергазі (Угорщина)

Грабоваць Беата, кандидат психологічних наук, доцент кафедри соціальних і гуманітарних наук Новосадського університету (Сербія)

Грежка Ференц, психіатр, професор інституту післядипломної психологічної освіти Реформатського університету імені Гашпара Каролі, Інститут психології (Угорщина)

Комар Ольга Анатоліївна, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри фахових методик та інноваційних технологій у початковій школі Уманського державного педагогічного університету імені Павла Тичини (Україна)

Маршалек Лідія, доктор габілітований, професор Мазовецької академії в Плоцьку (Польща)

Орос Ільдіко Імріївна, кандидат педагогічних наук, доцент, президент Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II (Україна)

Осадченко Інна Іванівна, доктор педагогічних наук, професор кафедри соціальної роботи та реабілітації Національного університету біоресурсів і природокористування України (Україна)

Пріма Раїса Миколаївна, доктор педагогічних наук, професор, завідувач кафедри теорії і методики початкової освіти Волинського національного університету імені Лесі Українки (Україна)

Пустай Габріелла, доктор педагогічних наук, професор, член Угорської академії наук (УАН), директор інституту освіти і культури Дебреценського університету (Угорщина)

Товт Петер, доктор педагогічних наук, професор кафедри освітніх, педагогічних наук Університету імені Яноша Шеє (Словаччина)

Черничко Степан Степанович, доктор гуманітарних наук, професор, член Угорської академії наук (УАН), ректор Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II (Україна)

SCIENTIFIC COUNCIL OF THE CONFERENCE

Zsófia Bárczi, DSc, professor, dean – Constantine the Philosopher University in Nitra, Fakulte stredoeurópskych štúdií (Slovakia)

Olena Bida, DSc, professor, head of department – Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education, Department of Pedagogy, Psychology, Primary, Pre-School Education and Management of Educational Institutions (Ukraine)

István Csernicskó, DSc, professor, full member of the Hungarian Academy of Sciences (MTA) rector – Ferenc Rakoczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education (Ukraine)

Beáta Grabovac, PhD, associate professor – University of Novi Sad, Hungarian Language Teacher Training Faculty, Faculty of Social and Human Sciences (Serbia)

Ferenc Grezsa MD, honorary professor – Károli Gáspár University of the Reformed Church in Hungary, Institute of Psychology (Hungary)

Zsuzsanna Hanák, DSc, professor, director of institute – Eszterházy Károly Catholic University, Institute of Psychology (Hungary)

Aranka Híves-Varga, DSc, professor, director of institute – University of Pécs, Faculty of Humanities and Social Sciences, Hungary (Hungary)

Olha Komar, DSc, professor, head of department – Pavlo Tychyna Uman State Pedagogical University, Department of professional methods and innovative technologies in primary school (Ukraine)

Lidia Marszałek, DSc, professor – Akademia Mazowiecka w Płocku (Poland)

Ildikó Orossz, PhD, associate professor, president – Ferenc Rákóczi II Transcarpathian Hungarian College of Higher Education (Ukraine)

Inna Osadchenko, DSc, professor – National University of bioresources and nature management of Ukraine, Department of social work and rehabilitation (Ukraine)

Raisa Prima, DSc, professor, head of department – Lesya Ukrainka Volyn National University, Department of Theory and Methodology of Primary Education (Ukraine)

Gabriella Pusztai, DSc, professor, full member of the Hungarian Academy of Sciences (MTA) director of institute – University of Debrecen, Institute of Educational Studies and Cultural Management (Hungary)

Péter Tóth, DSc, professor – J. Selye University, Faculty of Education (Slovakia)

TARTALOM / 3MICT / CONTENT

| | |
|---|-----|
| <i>Empirikus és neveléstörténeti kutatások eredményei / Результаты empiricalnych ma iсторико-педагогичных досліджень / Results of empirical and educational historical research.....</i> | 19 |
| <i>Boldizsár Boglárka – Cseri Kinga – Sipos Judit: MAGYAR ÉS SZLOVÁK EGYETEMISTÁK TANULÁSI ÉS ÉLETVITELI VÁLTOZÁSAINAK VIZSGÁLATA A VILÁGJÁRVÁNY IDEJÉN</i> | 21 |
| <i>Csoóri Zsófia: A KÁRPÁTALJAI TANÍTÓKÉPZÉS SZERVEZÉSI ÉS PEDAGÓGIAI ALAPJAI A CSEHSZLOVÁK KÖZTÁRSASÁG IDEJÉN (1919–1938)</i> | 35 |
| <i>Inánthy-Pap, Ágnes – Szilágyi, Barnabás: THE SEARCH FOR GREEK CATHOLIC IDENTITY THROUGH UPBRINGING AND EDUCATION.....</i> | 47 |
| <i>Kinczerová Adriana – Szabó L. Dávid: A PANDÉMIA HATÁSA AZ ERASMUS+ MOBILITÁSOKRA A SELYE JÁNOS EGYETEMEN.....</i> | 55 |
| <i>Molnár, Nikoletta: TEACHER-STUDENT COMMUNICATION CHARACTERISTICS AND THE CRISIS SITUATION</i> | 67 |
| <i>Pallay Katalin – Nagy-Füzeséry Bernadett: A II. RÁKÓCZI FERENC KÁRPÁTALJAI MAGYAR FŐISKOLA ÉS AZ UNGVÁRI NEMZETI EGYETEM MAGYAR HALLGATÓI KÖZÖTTI TÁRSAS KAPCSOLATOK ÖSSZEHASONLÍTÁSA ÉS EZEK HATÁSA A KÉT INTÉZMÉNY HALLGATÓINAK EREDMÉNYESSÉGÉRE</i> | 77 |
| <i>Szabó L. Dávid – Sjíkora Hernády Katalin: A KOMMUNIKÁCIÓS KOMPETENCIA MEGJELENÉSE A SZLOVÁKIAI ÉS A MAGYARORSzáGI ÁLTALÁNOS ISKOLÁS OLYAN PEDAGÓGIAI DOKUMENTUMOKBAN, AMELYEK A DUALIZMUS KORSZAKÁVAL FOGLALKOZNAK.....</i> | 101 |
| <i>Szalay Ignác: A MÁSODIK VILÁGHÁBORÚ ELŐTTI MAGYAR KÖZÉPISKOLAI TÖRTÉNELEMKÖNYVEK ILLUSZTRÁCIÓI</i> | 111 |
| <i>Varga, Aranka: VULNERABLE GROUPS IN CRISIS SITUATIONS: HOW TO SUPPORT ROMA STUDENTS' COPING STRATEGIES</i> | 119 |
| <i>Vincze Tamás András: MAGYAR ARISZTOKRATA HÖLGYEK PEDAGÓGIAI TEVÉKENYSÉGE A XX. SZÁZAD ELSŐ FELÉBEN</i> | 129 |

| | |
|--|-----|
| Oktatásszervezési és távoktatási tapasztalatok / Досвід організації освітнього процесу та дистанційного навчання / Educational management and distance learning experiences..... | 137 |
| <i>Andl, Helga – Laki, Tamásné: "WE ARE IN THIS TOGETHER" – DISTANCE LEARNING EXPERIENCE IN SMALL SCHOOLS IN A PANDEMIC IN SPRING 2021</i> | 139 |
| <i>Андрусик Павло: ВИКОРИСТАННЯ СУЧАСНИХ ЦИФРОВИХ ОСВІТІХ РЕСУРСІВ У ЗАКЛАДАХ ВИЩОЇ ОСВІТИ</i> | 151 |
| <i>Bernhardt, Renáta: SECONDARY SCHOOL STUDENTS' VIEWS ON DIGITAL EDUCATION IN RELATION TO ONLINE OPPORTUNITIES IN HIGHER EDUCATION</i> | 157 |
| <i>Чищук Антоніна – Кучаті Олександр – Гуттерер Єва – Візавер Вікторія: НЕОВХІДНІСТЬ ЗАСТОСУВАННЯ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ В УКРАЇНІ В УМОВАХ ПАНДЕМІЇ І ВОЕННОГО СТАНУ</i> | 167 |
| <i>Dezső, Renáta Anna: "ALL'S WELL THE END'S WELL"? CHALLENGES AND LESSONS LEARNT OF AN INTERNATIONAL PEDAGOGY BACHELOR PROGRAM INTRODUCED IN THE MIDDLE OF THE COVID 19 PANDEMIC.....</i> | 173 |
| <i>Dudás János – Holovács József: ONLINE INFORMÁCIÓS RENDSZER KÉSZÍTÉSE AZ OKTATÁSI FOLYAMATOK ADMINISZTRÁLÁSÁRA A II. RÁKÓCZI FERENC KÁRPÁTALJAI MAGYAR FŐISKOLA RÉSZÉRE.....</i> | 183 |
| <i>Furcsa, Laura: PERCEIVED BENEFITS OF ONLINE ORAL EXAMINATIONS AT UNIVERSITIES</i> | 191 |
| <i>Fábián Márta – Bárány Erzsébet – Lechner Ilona – Huszti Ilona: A RÁKÓCZI-FŐISKOLA HALLGATÓINAK ATTITŰDJE A (NYELV)TANULÁSHOZ A TÁVOKTATÁS SORÁN</i> | 199 |
| <i>Kecskés Judit: KIHÍVÁSOK ÉS LEHETŐSÉGEK A MAGYAR ALAPSZAKOS KÖZÖS KÉPZÉS FINNUGOR NÉPEK ÉS NYELVEK C. TÁRGYÁNAK OKTATÁSBAN</i> | 215 |
| <i>Magyar, Ágnes: HOW HAVE SECONDARY SCHOOL STUDENTS EXPERIENCED DIGITAL WORK SCHEDULES?</i> | 225 |
| <i>Prescott-Pickup, Francis J: DISTANCE LEARNING DURING THE COVID-19 PANDEMIC: THE EXPERIENCE OF STUDENTS IN A LARGE HUNGARIAN UNIVERSITY</i> | 235 |
| <i>Прайдо Олександр: ОРГАНІЗАЦІЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ ЗА ДОПОМОГОЮ ДИСТАНЦІЙНОГО НАВЧАННЯ</i> | 247 |

| | |
|---|-----|
| <i>Oktatástechnológiai innovációk / Інноваційні технології в сучасному освітньому просторі / Innovative educational technologies</i> | 251 |
| <i>Árva, Valéria – Márkus, Éva – Trentinné Benkő, Éva: APPLICATION OF EARLY LANGUAGE TEACHING METHODOLOGY IN DIGITAL EDUCATION. A RESEARCH PROJECT BY THE HUNGARIAN ACADEMY OF SCIENCES AND THE FACULTY OF PRIMARY AND PRESCHOOL EDUCATION, EÖTVÖS LORÁND UNIVERSITY.....</i> | 253 |
| <i>Baksa Adrien – Sztójka Mirosláv: A PROBLÉMAMEGOLDÓ GONDOLKODÁS TANÍTÁSA-TANULÁSA MATEMATIKA-ÓRÁN.....</i> | 267 |
| <i>Csucska Petra – Csopák Éva: AZ OLVASÁS IRÁNTI ATTITŰD VIZSGÁLATA AZ ESZENYI BÁZISISKOLA ALSÓ TAGOZATOS TANULÓINAK KÖRÉBEN</i> | 275 |
| <i>Jaskóné Gácsi, Mária: GAMIFICATION – TESTS OF STRENGTH IN THE DIGITAL SPACE FROM AN EDUCATOR'S PERSPECTIVE.....</i> | 283 |
| <i>Gonda, Zsuzsa: THE FEATURES OF TEACHING METHODS IN ONLINE HUNGARIAN LANGUAGE AND LITERATURE LESSONS DURING PANDEMIC</i> | 295 |
| <i>Іюкоб Андрея: РОЗВИТОК ТВОРЧИХ ЗДІБНОСТЕЙ ДІТЕЙ ДОШКІЛЬНОГО ВІКУ ЗАСОБАМИ ТЕАТРАЛЬНОЇ ПЕДАГОГІКИ.....</i> | 307 |
| <i>Molnár, Ákos – Prisztóka, Gyöngyvér: THE POSSIBILITY OF A NEW TREND IN THE TEACHING OF PHYSICAL EDUCATION IN SCHOOLS</i> | 313 |
| <i>Nagy Béla: A GENETIKA ONLINE OKTATÁSÁNAK SAJÁTOS-SÁGAI</i> | 327 |
| <i>Nagy-Kolozsvári, Enikő – Fábián, Márta – Huszti, Ilona: USING GAMES IN THE YOUNG LEARNER ENGLISH CLASSROOM IN TRANSCARPATHIA</i> | 333 |
| <i>Papp, Beáta: HUNGARIAN-ITALIAN BILINGUAL EDUCATION IN THE LIGHT OF PUBLIC EDUCATION POLICY</i> | 343 |
| <i>Papp Gabriella: ONLINE FELÜLETEK ÖSSZEHASONLÍTÁSA OKTATÁSSZERVEZÉS ÉS E-TESZT SZERKESZTÉSE CÉLJÁBÓL.....</i> | 351 |
| <i>Tadeyera Maria – Tadeyev Petro – Párvovics Judit: INNOVÁCIÓS TECHNOLÓGIÁK FEJLŐDÉSE A TEHETSÉGGONDOZÁSBAN</i> | 359 |

| | |
|---|-----|
| <i>Szabó L. Dávid: A KOMMUNIKÁCIÓS KOMPETENCIA DIGITÁLIS FELADATOKKAL VALÓ FEJLESZTÉSI LEHETŐSÉGEI AZ ÁLTALÁNOS ISKOLA 7. ÉVFOLYAMÁN A DUALIZMUS KORSZAKÁNAK TANÍTÁSAKOR.....</i> | 367 |
| <i>Az ukrainai oktatás helyzete a pandémia és a háborús körülisének között / Стан освіти в Україні в умовах пандемії та війни / The educational situation in Ukraine during the pandemic and war.....</i> | 379 |
| <i>Борисюнок Максим: ПСИХОЛОГО-ПЕДАГОГІЧНІ УМОВИ ВИКОРИСТАННЯ ЦИФРОВИХ ОСВІТНИХ ТЕХНОЛОГІЙ В ЗАКЛАДІ ФАХОВОЇ ПЕРЕДВИЦОЇ ОСВІТИ У ПРОЦЕСІ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ПОЧАТКОВОЇ ШКОЛИ ДО ПРОФЕСІЙНОЇ ДІЯЛЬНОСТІ</i> | 381 |
| <i>Васютіна Тетяна: ОСОБЛИВОСТІ ОРГАНІЗАЦІЇ НАУКОВО-ДОСЛІДНИЦЬКОЇ ДІЯЛЬНОСТІ СТУДЕНТІВ СПЕЦІАЛЬНОСТІ 013 «ПОЧАТКОВА ОСВІТА».....</i> | 387 |
| <i>Височан Леся: ОСОБЛИВОСТІ ВИКЛАДАННЯ ІНТЕГРОВАНОГО КУРСУ “Я ДОСЛІДЖУЮ СВІТ” У ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ.....</i> | 395 |
| <i>Джанда Галина: ВИКОРИСТАННЯ ІНТЕРАКТИВНИХ ТЕХНОЛОГІЙ НАВЧАННЯ У ПІДГОТОВЦІ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ПОЧАТКОВОЇ ШКОЛИ</i> | 401 |
| <i>Дзямко Вікторія – Дзямко Віталій: ТРАНСФОРМАЦІЯ ІННОВАЦІЙНИХ ТЕХНОЛОГІЙ В ЗАКЛАДАХ ВИЦОЇ ОСВІТИ В ПЕРІОД ЗДІЙСНЕННЯ ОСВІТНЬОЇ ДІЯЛЬНОСТІ В УМОВАХ ВІЙСЬКОВОГО СТАНУ</i> | 405 |
| <i>Золотаренко Тетяна: ДОСВІД ФАХОВОЇ ПІДГОТОВКИ МАЙБУТНІХ УЧИТЕЛІВ ПОЧАТКОВОЇ ШКОЛИ У НОРВЕГІЇ.....</i> | 411 |
| <i>Кіт Галина: НАУКОВІ ДОСЛІДЖЕННЯ МАЙБУТНІХ ПЕДАГОГІВ: ОРІЄНТАЦІЯ НА ПОШУКОВО-ДОСЛІДНИЦЬКУ ДІЯЛЬНІСТЬ МОЛОДШИХ ШКОЛЯРІВ</i> | 417 |
| <i>Коломієць Дмитро – Івашкевич Євген – Тертична Таїсія: РОЗВИТОК ЕМОЦІЙНОЇ КУЛЬТУРИ ПЕДАГОГІВ ПІД ЧАС ВОЕННОГО СТАНУ</i> | 425 |
| <i>Лазаренко Наталія – Коломієць Алла – Жовнич Олеся: МОДЕРНІЗАЦІЯ ЗМІСТУ ПЕДАГОГІЧНОЇ ОСВІТИ В УМОВАХ НАДЗВИЧАЙНИХ СИТУАЦІЙ</i> | 431 |
| <i>Орос Лльдіко – Біда Олена – Кучай Тетяна: ОСВІТА В ЕКСТРЕМАЛЬНИХ УМОВАХ: АНАЛІЗ ПРОБЛЕМ І НАСЛІДКІВ ПАНДЕМІЇ В УМОВАХ ВОЕННОГО СТАНУ</i> | 435 |

| | |
|---|-----|
| <i>Осередчук Ольга: ОРГАНІЗАЦІЯ ПАРТНЕРСТВА ВИКЛАДАЧІВ І СТУДЕНТІВ У ВИЩІЙ ОСВІТІ З МЕТОЮ ЯКІСНОГО МОНІТОРИНГУ</i> | 443 |
| <i>Силадій Іван – Маринець Надія: ПІДВИЩЕННЯ ПРОФЕСІЙНОЇ МАЙСТЕРНОСТІ ВИКЛАДАЧІВ ГЛОБАЛЬНОГО ВИ- МИРУ ДЕМОКРАТИЗАЦІЇ ОСВІТИ</i> | 449 |
| <i>Хижняк Інна: ПРОБЛЕМАТИКА НАУКОВИХ ПЕДАГОГЧ- НИХ ДОСЛІДЖЕНЬ У СУЧASНИХ УМОВАХ ФУНК- ЦІОНУВАННЯ ОСВІТНЬОЇ СИСТЕМИ УКРАЇНИ</i> | 455 |
| <i>Чопак Світлана: МОВЛЕННЄВА КОМПЕТЕНТНІСТЬ В ПОЛІКУЛЬ- ТУРНОМУ СЕРЕДОВИЩІ</i> | 463 |
| <i>Іщука Галина: ОСНОВНІ ПРИНЦИПИ ОРГАНІЗАЦІЇ ВИ- КЛАДАННЯ ДИСЦИПЛІН ЗА ВИБОРОМ</i> | 469 |
| <i>Inklúzió – lelki egészség – egészségtudatosság – perspektívák / Інклузія – психічне здоров'я – усвідомлене ставлення до здоров'я – перспективи / Inclusion – mental health – health awareness – perspectives</i> | 477 |
| <i>Атрощенко Тетяна: ФОРМУВАННЯ ГОТОВНОСТІ КЕРІВНИ- КІВ ЗАКЛАДІВ ЗАГАЛЬНОЇ СЕРЕДНЬОЇ ОСВІТИ ДО ВПРОВАДЖЕННЯ ІНКЛЮЗИВНОЇ ОСВІТИ: ТЕОРЕ- ТИЧНІ АСПЕКТИ</i> | 479 |
| <i>Berghauer-Olasz Emőke: MENTÁLHIGIÉNÉS TÁMOGATÓ CSO- PORT LEHETŐSÉGEI A FELSŐOKTATÁSBAN</i> | 485 |
| <i>Biró Brigitta: RAJZFEJLŐDÉSI SAJÁTOSSÁGOK ÓVODÁS- ÉS KISISKOLÁSKORBAN</i> | 497 |
| <i>Bús Ágnes – Bús Éva – Kovács-Bogya Tünde – Szántainé Baráth Anita: SZEREPKONFLIKTUSOK A FELSŐOKTATÁSBAN A PAN- DÉMIA IDEJÉN</i> | 507 |
| <i>Ceglédi Tímea – Fekete Dorottya – Pusztai Gabriella: ÉRTÉKEK A REZI- LIENS PEDAGÓGUSOK ÉLETÚTJAIBAN</i> | 517 |
| <i>Csebil Anikó: TESTI ÉS LELKI EGÉSZSÉG, SPORTOLÁSI SZO- KÁSOK A FŐISKOLAI CAMPUSON A PANDÉMIA IDŐ- SZAKÁBAN</i> | 523 |
| <i>Erdei, Róbert: A PROGRAMME TO FOSTER RESILIENCE AMONG KINDERGARTEN CHILDREN</i> | 531 |
| <i>Греба Ілліко – Шелельо Тетяна – Гафрилюк Ілона: БУЛІНГ В ОСВІТ- НЬОМУ СЕРЕДОВИЩІ ТА ВПЛИВ РІЗНИХ ФАКТО- РІВ НА ЙОГО РОЗВИТОК</i> | 539 |

| | |
|---|-----|
| <i>Hanák Zsuzsanna:</i> ÁLLAPOT- ÉS VONÁSSZORONGÁS VIZSGÁLATA EGYETEMI HALLGATÓK KÖRÉBEN..... | 545 |
| <i>Kiss Magdaléna:</i> TANÁRI ATTITŰD A VAKOK OKTATÁSBAN..... | 553 |
| <i>Kondé Zoltán – Kovács Judit:</i> A COVID-TAPASZTALATOK ÖSSZEFÜGGÉSE A COVIDDAL KAPCSOLATOS IMPLICIT BEÁLLÍTÓDÁSOKKAL..... | 561 |
| <i>Kós Nóra:</i> KRÍZHISZELYZETBEN ADÓDÓ TRAUMA TERÁPIÁJA..... | 571 |
| <i>Lestyán Erzsébet:</i> KRÍZHISZELYZETEK MEGOLDÁSA PEDAGÓGIAI MÓDSZEREKKEL | 579 |
| <i>Михайлович Кристина:</i> ТЕНДЕНЦІЇ РОЗВИТКУ ІНКЛЮЗИВНОЇ ОСВІТИ В ПОЧАТКОВІЙ ШКОЛІ УГОРЩИНИ..... | 587 |
| <i>Пісняк Валентина:</i> ІНКЛЮЗІЯ ПІД ЧАС ВІЙНИ: ЯК ПІДТРИМАТИ ДІТЕЙ З ОСОБЛИВИМИ ОСВІТНІМИ ПОТРЕБАМИ | 593 |
| <i>Sándor Zita:</i> COVID-19-JÁRVÁNY MEGÉLÉSE ÉS BIOPSZICHOSZCIÁLIS HATÁSA EGYETEMI HALLGATÓK KÖRÉBEN..... | 599 |
| <i>Simon Gabriella:</i> AZ ONLINE OKTATÁS HATÁSAI A PANDÉMIA ALATT, LEHETŐSÉGEINK..... | 615 |
| <i>Süttő Éva:</i> TÁPLÁLKOZÁSI SZOKÁSOKAT BEFOLYÁSOLÓ TÉNYEZŐK KISISKOLÁSKORBAN A PANDÉMIA IDEJE ALATT | 625 |
| <i>Sjkora Hernády Katalin – Horváth Kinga – Pribék László – Szabó L. Dávid:</i> A TÁVOKTATÁS HATÁSA A TANÁRI ÉNHATÉKONYNSÁGRA | 635 |

HUNGARIAN-ITALIAN BILINGUAL EDUCATION IN THE LIGHT OF PUBLIC EDUCATION POLICY

Papp, Beáta

*Pécsi Tudományegyetem
Oktatás és Társadalom Neveléstudományi Doktori Iskola
papp.beata33@gmail.com*

Introduction

Four sectors of the education system are distinguished: public education, vocational training, higher education and adult education. In my dissertation, I intend to focus only on public education. Hungarian-Italian relations date back a long time. In my study, through the magnifying glass of education policy, I present the situation of the Italian language in the language policy between the 18th and 20th centuries in a language policy approach. Next, through the lens of language policy, I will describe the new type of school that emerged in the years around the change of regime, the bilingual school, and the circumstances of its establishment. Finally, I touch on the status of the Italian language in the 20th century, with an emphasis on secondary education.

The Italian language in the throes of Hungarian education policy

We can state that the Italian language and culture have been present in Hungary since the foundation of the state (Farkis 2021). For the first time in Hungary, language masters taught Italian in dormitories and girls' education institutes using an intermediary language (Józsa 2001). The emergence of the Italian language in secondary school education dates back to the 18th century, as well as is associated with the name of Maria Theresa, who dictated the use of the Italian language teacher in convicts (Szlavikovszky 2009). The first important cultural policy station was the Ratio Educationis of 1777, which provided an opportunity to teach languages in two-class high schools, and subsequently, during the 19th century, the Italian language also appeared in higher education. In the town of Fiume, which belonged to Hungary for almost a hundred years, but was mostly inhabited by Italians, appeared the first Italian textbooks and dictionaries (Józsa 2001). In secondary educational institutions, Italian remained optional until 1924 (Szlavikovszky 2009), and then, on the basis of the decree of Kunó Klebelsberg, from the 1924/5 school year,

Italian became a compulsory foreign language in secondary schools (Józsa 2001). In 1939-40, the Benedictine Italian gymnasium in Pannonhalma started its operation, where bilingual training took place. During the years of operation of the gymnasium, a native speaker teacher was also employed. The compulsory introduction of Russian language teaching put an end to training in Italian (Vámos 1994). After the Second World War, in Hungary, which belonged to the zone of occupation of the Soviet Union, the Russian language, which had not been studied until then, became a compulsory subject, and at the same time the possibility of teaching English, German, French and other languages disappeared. Public education was nationalized and church schools were abolished (Vámos 2020). The political-cultural-political situation, as well as the political language situation, greatly influenced the role of the Italian language in Hungary. In 1945, 57 secondary schools taught Italian, but by 1952 this number had decreased to only one (Józsa 2001). The period of Hungarian educational history from 1945 to 1989 can be divided into the following stages from the point of view of educational policy: the 1950s are a period of direct political control; in the 1960s, professional control mechanisms appeared; the mixed period of the 1970s, the emergence of political and professional control, and the relative autonomy of local powers (councils); the 1980s are a further strengthening of professional control (Vámos 2020). The Italian language was in a more privileged position than its Western counterparts during the communist dictatorship due to the relationship between the Hungarian and Italian Communist Parties and Mátyás Rákosi's attraction to the Italian language and culture (Pellet 2006). In the sixties, there was a minor boom, which is associated with the Italianist name of Gyula Herczeg (linguist, literary historian). He visited schools as a specialist superintendent, trying to convince the principals of the advantages of the Italian language. By the end of the decade, Italian was taught in roughly 100 high schools, including several sections. In the 1960s and 1970s, education policy was the acceptance of the intentions of political parties as a public interest on the canals of administrative organizations (Kozma 2001) and as such the teaching of Italian declined in the seventies to such an extent that there were counties and regions in which it was not present at all in an institutionalized form (Józsa 2001). Although the language policy of the 1970s was defined by a growing will to learn foreign languages, and it was possible to learn English, German, French and Italian in a language class each, their share in public education was 2-4% (Vámos 2008). In secondary vocational education, the term

“language-intensive profession” was coined to prove that there are sectors in which knowledge of a foreign language is essential, such as tourism or hospitality (Vámos 2020), while in 1978 the number and range of languages to be learned was regulated (Vámos 1992). During these years, the state is the sole shaper of language policy (Vámos 2020). In the eighties, a positive turn in the Italian language followed, which, in addition to the political and social changes of that time, was partly due to the work of Gyula Herczeg, Tamás Nyitrai (Italian course director of the National Pedagogical Institute) and Eustachio Porsia (then director of the Italian Institute) (Józsa 2001). Furthermore, as regards foreign languages, there was a huge change in the second half of the 1980s as a result of the relocation of language learning outside of school. The so-called “private language schools” were created, which provided language learning opportunities as the cream of social status, but the elite could nevertheless take advantage of the diversity of the language palette provided by the school, as there was a free choice of language within the walls of the language schools. The emergence of this type of school was in line with changes in economic life, an increase in marketable demand, and a linguistic attitude in society, since the intellectual was thus able to somewhat reduce his lack of foreign language skills. Language teaching outside the education system encouraged the learning of Western languages (Vámos 2016). In the nineties, as a result of economic and political changes, with the abolition of the compulsory Russian language before the change of regime, the Italian language was able to begin its penetration. With the retraining of teachers of Russian specialization, “Dante’s language” was able to spread more widely. It appeared in primary schools and vocational schools, and new Italian departments were established in Debrecen, Szombathely, Budapest, Piliscsaba and Szeged. At the same time, the supply of teaching aids improved, further training opportunities and exchange relationships increased (Józsa 2001). In the final phase of the transformation of public education, new types of schools, the so-called bilingual schools, are being created, which have borne the stamp of “elite school” for many years.

Bilingual education

In Hungary, new bilingual schools (not in Russian) appeared in the 1980s, when dissatisfaction with language learning was observed in the country. In 1984, with the agreement of the Hungarian government and the political parties, the Ministry of Culture concept was prepared, which concerned 3-3 bilingual

grammar schools in English, French, German, 1-1 Italian and Spanish. The initial plans were for a five-year pilot training that started with a language preparation year with 20-22 language lessons per week. After that, from the second year it was possible to study four subjects in a foreign language. In the final version, the number of lessons in the target language was changed to 20 per week. The number of subjects to be studied in the target language increased from four to five. In addition to the subjects of history, geography and biology, with the elimination of chemistry, the physics and mathematics subjects entered (Vámos 2016). In 1997, the Ministry of Culture and Public Education issued the Guidelines for Bilingual School Education. This document officially regulated the framework for bilingual education. One of its significant modifications is to reduce the learning of five subjects in the target language to three subjects (Bognár 2000). In Hungary, the Hungarian-Italian bilingual training was first established in Pécs at the Kodály Zoltán High School in 1987. Italian education was also provided at the school before the chapter was established. The view of the Ministry of Culture at the time was that the Italian chapter should be established in the countryside. They were looking for a county with an Italian department that could initially provide professional assistance to the school. Two counties met this condition: Baranya and Csongrád. The then management of the seat of Csongrád County did not take on the financial problems associated with the start of the chapter, so the question of the placement of the chapter became obvious. In Baranya, Italian education was pre-taught in two cities, Komló and Pécs. In the end, the choice fell on Pécs. The reason for this is obscure, but the ministry relations of the city administration at the time certainly played a role in the decision-making (Józsa 2001). Subsequently, a Hungarian-Italian bilingual class was established in 1988 at the Szent László High School in Budapest, and in 1993 at the Xantus János Tourism High School in Budapest. The youngest Hungarian-Italian bilingual course was established in 2002 at the Csokonai Vitéz Mihály High School in Debrecen (Pelles 2006). To this day, these public educational institutions still provide Hungarian-Italian bilingual education, whereas in primary schools the Italian language has not yet appeared in the form of bilingual training. Hungarian-Italian bilingual education was also in demand during different political eras, such as monarchy, fascism, communism and democracy. This shows that interest in a high level of knowledge of the Italian language and culture goes beyond current political trends (Pelles 2006).

The situation of the Italian language in the 20th century

By the 20th century, Italian was already taught in many primary schools, high schools and vocational schools, as well as in colleges and universities. Market conditions at that time dictated the teaching of foreign languages. Italian was mostly present in primary schools as a second foreign language. In secondary schools, although the situation was better, it was mainly the girls who chose it willingly because of the language and the beauty of the country, the culture and the interest in the Italian people. It has also been observed that many people, mainly university students, started learning Italian as an “easy” language privately or in courses in the hope of passing the language test required for a degree (Józsa 2001). In the years following the turn of the millennium, a great step was taken in the field of learning foreign languages in Hungarian public education. In the spirit of linguistic diversity, the Ministry of Education launched the so-called “World Language Programme” in 2003, and the language preparation year was introduced from September 2004. This training could only start in schools providing a secondary school leaving examination, so vocational school students could not benefit from the program (Fehérvári 2009). The matriculation reform introduced in the 2005/2006 school year marked a turning point in public education, as the two-level baccalaureate appeared in place of the single-level baccalaureate exam, which reflected the country’s educational policy guidelines in terms of the type and extent of screening that the state intends to implement between public education and higher education (Einhorn 2015). Throughout history, the Italian language has not been able to and still cannot fight the priority of English and German. In most of the secondary schools, it is learned by students as a second foreign language. An earlier survey conducted by Szent István University of Gödöllő with secondary school students revealed that only 1% of respondents (320 people) learn Italian as their first foreign language. Based on the data of the Central Statistical Office¹, in the 2021/2022 school year, the distribution of languages studied in the framework of a gymnasium is as follows (one student is listed as many times as he learns languages): English: 204. 401 people, German: 118. 991 people, French: 17. 121 people, Italian: 15. 812 people, Spanish: 14. 312 people, Russian: 4574 people, Latin: 3038 people, other: 1870 people. These data also confirm that there is a huge gap between English and German and Romance languages. Even with a focus on Romance languages,

¹ Source: Central Statistical Office https://www.ksh.hu/stadat_files/okt/hu/okt0016.html

Italian does not occupy a prestigious place. This fact is not surprising, since in the world of politics and diplomacy the French language plays an important role. If we look at it five years -and find it credible- the number² of students studying Italian in high schools for the school years 2017/2018-2021/2022 of the Central Statistical Office, we can see an increasing trend among those who choose Italian as their first (bilingual high schools) or second foreign language. If we look at the number of students leaving the Hungarian-Italian bilingual course in the last five years (408³), we can see to what extent bilingual training seeks to contribute to the promotion of the Italian language and culture. The Italian language may never “please” the same number of students as its English or German “colleague”, but it is an indisputable fact that it is cultural (literature, sculpture, painting, architecture, theatre... etc.) no other language area can surpass the diversity of its value, and that is why the four Hungarian-Italian bilingual high schools represent a key part of Hungarian public education both culturally and linguistically.

Conclusion

Although I did not dwell on the sea of different political waves, I tried to provide a comprehensive picture of the language policy processes taking place in public education between the 18th and 20th centuries, despite the scope of the study, with special regard to the role of the Italian language in the Hungarian school system and bilingual education. From the 18th century to the 20th century, I highlighted the sometimes emerging and at other times declining situation of the Italian language, as well as the language policy innovation of the eighties, bilingual training. The Italian language was/is of cultural importance rather than political, so it is likely that it will not be able to gain a prominent place in education policy in the future.

² 2017/2018 school year: 12.320 people, 2018/2019 school year: 13.033 people, 2019/2020 school year: 13.745 people, 2020/2021 school year: 14.769 people, 2021/2022 school year: 15.812 people Source: Central Statistical Office https://www.ksh.hu/stadat_files/okt/hu/okt0016.html

³ Source: Office of Education Graduation Research Database

References

- BOGNÁR Anikó (2000): A két tanítási nyelvű oktatás- Tízenkét „nem tucat”-év a magyar közoktatásban. *Modern Nyelvoktatás*, 6(1), 56-64.
- EINHORN Ágnes (2015): A pedagógiai modernizáció és az idegennyelv-tanítás. Miskolci Egyetemi Kiadó, Miskolc <https://mek.oszk.hu/15500/15518/15518.pdf>
- FARKIS Tímea (2021): *Az olasz nyelv és irodalom oktatásának koncepciója a XVII-XVIII. századi magyar főúri családok nevelésében*. Felsőbbfokú Tanulmányok Intézete, Kőszeg
- FEHÉRVÁRI Anikó (2009): Kik a nyelvi előkészítő képzés nyertesei? *Iskolakultúra*, 19(9), 62-70.
- JÓZSA Judit (2001): Adalék a magyarországi olaszoktatás történetéhez. *Acta Paedagogica*, 1(1), 31-35.
- KOZMA Tamás (2001): Oktatás és politika: rendszerváltó viták. *Iskolakultúra*, 2. 63-72.
- PELLES Tamás (2006): *A magyar-olasz két tanítási nyelvű oktatás*. Doktori disszertáció. Pécsi Tudományegyetem Nyelvtudományi Doktori Iskola, Pécs
- SZLAVIKOVSKY Beáta (2009): *Fejezetek a magyar-olasz kulturális kapcsolatokról 1880-1945 között*. Doktori disszertáció. Pázmány Péter Katolikus Egyetem Bölcsészettudományi Kar, Budapest, 106. p.
- VÁMOS Ágnes (1992): Idegen nyelv. *Iskolakultúra*, 2(13-14), 84-93.
- VÁMOS Ágnes (1994): Töredékek a kétnyelvű iskoláztatás múltjából- Francia és olasz gimnázium a két világháború között. *Új Pedagógiai Szemle*, 44(12), 7-13.
- VÁMOS Ágnes (2008): *A kétnyelvű oktatás tannyelv-politikai problémájának története és jelenkora*. Nemzeti Tankönyvkiadó, Budapest
- VÁMOS Ágnes (2016): *Kétnyelvű oktatás Magyarországon; tannyelvpolitika, tannyelvpedagógia*. Akadémiai nagydoktori thesis. ELTE http://real-d.mtak.hu/984/7/dc_1309_16_doktori_mu.pdf
- VÁMOS Ágnes (2020): Oktatáspolitika, nyelvpolitika, tannyelv-politika 1945-1989 között. *Neveléstudomány*, 4, 95-111.

Other sources

- KÖZPONTI Statisztikai Hivatal https://www.ksh.hu/stadat_files/okt/hu/okt0016.html
- SZENT István Egyetem (2018): *Felmérés a magyarországi középiskolások idegennyelv-tudásáról és nyelvtanulási szokásairól*. Zöld Út Nyelvvízsgaközpont, Gödöllő https://zoldut.unimate.hu/documents/1150625/1168037/tanulmany_zoldut_2018.pdf/44a40191-b56d-69dc-ba38-181368f3c5b0?t=1644827257982

- В 41 Виклики сучасної освіти зумовлені екстремальними умовами функціонування.** Наукове видання (Збірник наукових праць) Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II / Редактори: Ем'ювке Бергхайер-Олас, Єва Гуттерер, Ілдіко Греба та Каталін Поллоі. Берегове: ЗУІ ім. Ференца Ракоці II, 2024. – 652 с. (українською, угорською та англійською мовами)

ISBN 978-617-8143-15-2 (палітурка)

ISBN 978-617-8143-16-9 (PDF)

Збірник наукових праць містить матеріали міжнародної науково-практичної конференції «Виклики сучасної освіти зумовлені екстремальними умовами функціонування», яка відбулася 30–31 березня 2023 року в м. Берегове. Організатор конференції – кафедра педагогіки, психології, початкової, дошкільної освіти та управління закладом освіти Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II.

УДК 370:061.3

Наукове видання

**ВИКЛИКИ СУЧАСНОЇ ОСВІТИ
ЗУМОВЛЕНІ ЕКСТРЕМАЛЬНИМИ
УМОВАМИ ФУНКЦІОНАВАННЯ**

Міжнародна науково-практична конференція
Берегове, 30–31 березня 2023 року

Збірник наукових праць

2024 р.

Рекомендовано до видання у друкованій та електронній формі (PDF)
рішенням Вченої ради Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II
(протокол №1 від «25» січня 2024 року)

Підготовлено до видання кафедрою педагогіки, психології, початкової, дошкільної освіти та управління закладом освіти спільно з Видавничим відділом
Закарпатського угорського інституту імені Ференца Ракоці II

За редакцією:

Ем'ювке Бергхайф-Олас, Сва Гуттерер, Іадіко Греба та Каталін Поллої

Технічне редагування та верстка: Олександр Добош, Ласло Веждел та Вівісін Товт

Коректура: Ільдіко Гріца-Варчаба, Ілдіко Греба та Катерина Лізак

Дизайн обкладинки: Вівісін Товт

УДК: Бібліотека ім. Опації Чере Яноша при ЗУІ ім. Ф.Ракоці II

Відповідальний за випуск:

Олександр Добош (начальник Видавничого відділу ЗУІ ім. Ф.Ракоці II)

Матеріали наукового видання рецензовані Науковою радою
міжнародної науково-практичної конференції.

За зміст наукових праць відповідальність несуть автори.

**Проведення конференції та друк видання здійснено
за підтримки уряду Угорщини.**

Видавництво: Закарпатський угорський інститут імені Ференца Ракоці II (адреса:
пл. Кошута 6, м. Берегове, 90202. Електронна пошта: foiskola@kmf.uz.ua; kiado@kmf.uz.ua)
*Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру видавців, виготовлювачів і
розповсюджувачів видавничої продукції Серія АК 7637 від 19 липня 2022 року*

Друк: ТОВ «РІК-У» (адреса: вул. Карпатської України 36, м. Ужгород, 88006. Електронна
пошта: print@rik.com.ua) *Свідоцтво про внесення суб'єкта видавничої справи до Державного реєстру
видавців, виготовників і розповсюджувачів видавничої продукції Серія АК 5040 від 21 січня 2016 року*

Підписано до друку 21.05.2024. Шрифт «Garamond».

Папір офсетний, цільністю 80 г/м². Друк цифровий. Ум. друк. арк. 52,98.

Формат 70x100/16. **Замова. №**